

Джулиуса Ньерере и в то же время вновь заявляет о своей приверженности усилиям на благо дела мира, которому он служил. Совет Безопасности твердо убежден в том, что процесс, во главе которого стоял покойный мвалиму Ньерере, открывает реальные надежды на достижение мира в Бурунди и должен служить основой для переговоров с участием всех сторон, ведущих к заключению мирного соглашения. Государствам региона необходимо в тесной консультации с Организацией Объединенных Наций оперативно назначить новую группу посредников, приемлемую для участвующих в переговорах бурундийских сторон.

Совет высоко оценивает усилия тех бурундийских сторон, в том числе правительства, которые продемонстрировали приверженность продолжению переговоров, и призывает те стороны, которые не участвуют в этом процессе, прекратить военные действия и призывает к их полному участию во всеохватывающем мирном процессе в Бурунди.

Совет осуждает убийство в октябре сотрудников Организации Объединенных Наций в Бурунди. Он призывает правительство провести и поддержать расследование и привлечь исполнителей к ответственности. Совет настоятельно призывает все стороны обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ для гуманитарной помощи к нуждаю-

щимся в Бурунди и полностью гарантировать безопасность и свободу передвижения сотрудников Организации Объединенных Наций и сотрудников по оказанию гуманитарной помощи. Совет признает важную роль государств региона, в особенности Объединенной Республики Танзания, которая принимает сотни тысяч бурундийских беженцев и является местом нахождения Фонда Джулиуса Ньерере, оказывающей решительную поддержку переговорам.

Совет призывает государства региона обеспечить нейтралитет и гражданский характер лагерей беженцев и не допускать использования их территории вооруженными повстанцами. Он призывает также правительство Бурунди прекратить политику принудительного переселения и позволить затронутым лицам вернуться в свои дома при обеспечении полного и беспрепятственного доступа для гуманитарных организаций на протяжении всего процесса. Он осуждает нападения вооруженных групп на мирных жителей и призывает положить конец этим неприемлемым инцидентам.

Совет признает тяжелое социально-экономическое положение Бурунди и подтверждает необходимость того, чтобы сообщество доноров увеличило помощь этой стране.

## 7. Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года

### Решение от 18 апреля 1996 года (3655-е заседание): заявление Председателя

На своем 3655-м заседании, проведенном 18 апреля 1996 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности включил в свою повестку дня пункт «Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года»<sup>1</sup> в связи с: а) судебным расследованием по факту взрыва на самолете DC-10 авиакомпании «ЮТА», рейс 772, 19 сентября 1989 года; б) расследованием крушения самолета авиакомпании «Пан Ам», рейс 103, взорвавшегося 21 декабря 1988 года над городом Локерби, Шотландия, а также совместным заявлением Соединенных Штатов и Соединенного Королевства; и с) текстом трехстороннего заявления о терроризме, принятого правительствами Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции 27 ноября 1991 года после расследования взрывов на борту самолета авиакомпании «ПанАм», рейс 103, и самолета авиакомпании «ЮТА», рейс 772.

На том же заседании Председатель от имени Совета сделал следующее заявление<sup>2</sup>:

16 апреля 1996 года зарегистрированное в Ливии воздушное судно совершило перелет из Триполи, Ливийская Арабская Джамахирия, в Джедду, Саудовская Аравия. Совет Безопасности рассматривает это явное нарушение резолюции 748 (1992) Совета от 31 марта 1992 года как абсолютно неприемлемый акт и призывает Ливийскую Арабскую Джамахирию воздерживаться от любых подобных нарушений в

будущем. Он напоминает о том, что для перевозки ливийских паломников, желающих совершить хадж, предусмотрены меры в соответствии с резолюцией 748 (1992). Совет вернется к рассмотрению этого вопроса в случае совершения новых нарушений.

Совет просил Комитет, учрежденный резолюцией 748 (1992), обратить внимание государств-членов на их обязанности по резолюции 748 (1992) в случае приземления на их территории зарегистрированных в Ливии воздушных судов.

### Решение от 29 января 1997 года (3734-е заседание): заявление Председателя

На 3734-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 29 января 1997 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Председатель (Япония) обратил внимание членов Совета на письмо Ливийской Арабской Джамахирии от 20 января 1997 года, препровождающее письмо секретаря Высшего народного комитета по внешним связям и международному сотрудничеству Ливийской Арабской Джамахирии от 17 января 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности, касающееся воздухоплателя Стива Фоссета, который осуществил пролет через воздушное пространство Ливии<sup>3</sup>. В письме говорилось, что г-н Стив Фоссет, осуществляющий кругосветное путешествие на аэроплане, обратился с просьбой разрешить ему перелет через воздушное пространство Ливии. Далее в письме говорилось, что несмотря на воздушное эмбарго в отношении Ливийской Арабской Джамахирии, введенное Советом Безопасности под давлением Соединенных

<sup>1</sup> S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 и S/23317.

<sup>2</sup> S/PRST/1996/18.

<sup>3</sup> S/1997/52.

Штатов, Соединенные Штаты упрекнули их за отказ дать разрешение на пролет аэростата через воздушное пространство Ливии. В письме подчеркивалось, что непостижимо, что Соединенные Штаты осуждают Ливийскую Арабскую Джамахирию, в то время как «именно Соединенные Штаты стояли за этим воздушным эмбарго». Далее автор письма информировал Совет Безопасности о том, что, поскольку Соединенные Штаты осуждают Ливийскую Арабскую Джамахирию за то, что она не дала разрешение на пролет аэростата через ее воздушное пространство, учитывая введенное в ее отношении эмбарго, Ливийская Арабская Джамахирия не только разрешит пролет аэростата через ее воздушное пространство, но также будет предоставлять всем летательным аппаратам разрешение на пролет через воздушное пространство Джамахирии и посадку в ее аэропортах. Авиакомпания «Либиан эраб айруэйз» также немедленно возобновит свои полеты во все страны мира.

На том же заседании Председатель от имени Совета сделал следующее заявление<sup>4</sup>:

Совет Безопасности с озабоченностью отмечает письмо секретаря Высшего народного комитета по внешним связям и международному сотрудничеству Ливийской Арабской Джамахирии от 17 января 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности, в котором говорится, что компания «Либиан эраб айруэйз» немедленно возобновит международные полеты из Ливийской Арабской Джамахирии. Совет считает, что позиция, изложенная в письме от 17 января 1997 года, является несовместимой с резолюцией 748 (1992) Совета. Резолюция 748 (1992) не запрещает полеты над ливийской территорией. Вместе с тем в пункте 4 а этой резолюции запрещаются все международные полеты в Ливийскую Арабскую Джамахирию и из нее. Совет будет рассматривать любые такие полеты как нарушение положений резолюции 748 (1992).

Совет принимает к сведению сообщения о том, что зарегистрированный в Ливии самолет, как представляется в нарушение резолюции 748 (1992), 21 января 1997 года совершил полет из Триполи в Аккру, где он приземлился и откуда позднее вылетел. Совет предложил Комитету, учрежденному резолюцией 748 (1992), следить за этим вопросом. Совет обращает внимание государств-членов на их обязательства в соответствии с резолюцией 748 (1992) в случае, если зарегистрированный в Ливии самолет попытается приземлиться на их территории.

#### Решение от 4 апреля 1997 года (3761-е заседание): заявление Председателя

На 3761-м заседании Совета Безопасности, проведенном 4 апреля 1997 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Председатель (Португалия) сделал от имени Совета следующее заявление<sup>5</sup>:

29 марта 1997 года зарегистрированное в Ливии воздушное судно совершило перелет из Триполи, Ливийская Арабская Джамахирия, в Джедду, Саудовская Аравия. Совет Безопасности считает это явное нарушение резолюции 748 (1992) Совета от 31 марта 1992 года абсолютно недопустимым и призывает Ливийскую Арабскую Джамахирию воздерживаться

от любых подобных нарушений в будущем. Он напоминает о том, что для перевозки ливийских паломников, желающих совершить хадж, предусмотрены меры в соответствии с резолюцией 748 (1992). Совет вернется к рассмотрению этого вопроса в случае совершения новых нарушений.

Совет просил Комитет, учрежденный резолюцией 748 (1992), обратить внимание государств-членов на их обязанности по резолюции 748 (1992) в случае приземления на их территории зарегистрированных в Ливане воздушных судов.

#### Решение от 20 мая 1997 года (3777-е заседание): заявление Председателя

На 3777-м заседании Совета Безопасности, проведенном 20 мая 1997 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Председатель (Республика Корея) сделал от имени Совета следующее заявление<sup>6</sup>:

Совет Безопасности с обеспокоенностью принимает к сведению сообщения о том, что зарегистрированный в Ливии самолет 8 мая 1997 года совершил перелет из Ливийской Арабской Джамахирии в Нигер и 10 мая вернулся из Нигерии в Ливийскую Арабскую Джамахирию в нарушение резолюции 748 (1992) Совета. Совет предложил Комитету, учрежденному в соответствии с резолюцией 748 (1992), рассмотреть данный вопрос непосредственно с представителями Ливийской Арабской Джамахирии, Нигера и Нигерии. Совет призывает все государства выполнять свои обязательства по резолюции 748 (1992), когда летательные аппараты, вылетающие из Ливии, пытаются приземлиться на их территории.

Совет принимает к сведению письма Постоянного представителя Ливии при Организации Объединенных Наций от 16 мая 1997 года и Постоянного представителя Нигера при Организации Объединенных Наций от 13 мая 1997 года и вербальную ноту Постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций от 15 мая 1997 года. Совет напоминает, что в пункте 4 резолюции 748 (1992) он постановил, что все государства не будут предоставлять разрешения любому летательному аппарату на взлет с их территории, посадку на ней и пролет над ней, если он должен совершить посадку на территории Ливийской Арабской Джамахирии или совершил взлет с ее территории, за исключением тех случаев, когда тот или иной конкретный рейс был санкционирован Комитетом, учрежденным в соответствии с пунктом 9 этой резолюции, на основании имеющейся существенной гуманитарной потребности.

#### Обсуждения 20 марта 1998 года (3864-е заседание)

В письме от 2 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>7</sup> представитель Ливийской Арабской Джамахирии информировал Совет Безопасности о двух решениях, вынесенных Международным Судом 27 февраля 1998 года по вопросу о толковании и применении Монреальской конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации 1971 года, в связи с инцидентом, происшедшим над Локерби в 1988 году. Эти решения подтверждают правовой характер спора и что Суд, а не

<sup>4</sup> S/PRST/1997/2.

<sup>5</sup> S/PRST/1997/18.

<sup>6</sup> S/PRST/1997/27.

<sup>7</sup> S/1998/179.

Совет Безопасности обладает юрисдикцией в отношении этого спора согласно соответствующим положениям Монреальской конвенции 1971 года. Кроме того, они признают справедливость нескольких резолюций по этому вопросу, принятых различными региональными и международными организациями, в том числе Лигой арабских государств, Организацией африканского единства, Организацией Исламская конференция и Движением неприсоединившихся стран, а также другими государствами, выражающими волю международного сообщества. Затем он вновь подтвердил просьбу своей страны, в соответствии со статьями 31 и 32 Устава Организации Объединенных Наций, о проведении официального заседания Совету Безопасности для обсуждения данного дела во всех его аспектах в связи с упомянутыми двумя решениями Международного Суда, а также в контексте рассмотрения вопросов о санкциях, которое должно состояться в течение первой недели марта 1998 года.

В письме от 4 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>8</sup> представители Алжира, Египта, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Марокко, Сирийской Арабской Республики и Туниса в качестве членов Комитета семи арабских государств в Нью-Йорке, просили на основании статей 31 и 32 Устава Организации Объединенных Наций о срочном созыве официального заседания Совета Безопасности для обсуждения всех аспектов спора между Ливийской Арабской Джамахирией и Соединенными Штатами и Соединенным Королевством, в особенности в свете двух решений, вынесенных Судом 27 февраля 1998 года.

В письме от 4 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>9</sup> представитель Мали информировал Совет, что в соответствии с решением Международного Суда, заявившего о том, что он правомочен заниматься рассмотрением указанного спора, Группа африканских государств в Нью-Йорке провела 4 марта 1998 года заседание для рассмотрения позиции Суда, в частности в контексте решения, принятого Советом министров ОАЕ в период 23–27 февраля 1998 года. По завершении вышеупомянутого заседания Группа африканских государств просила его обратиться к Председателю Совета Безопасности с просьбой использовать его добрые услуги, с тем чтобы обеспечить проведение Советом Безопасности открытого обсуждения вопроса о споре между Ливийской Арабской Джамахирией и Соединенными Штатами и Соединенным Королевством до проведения Советом Безопасности заседания, посвященного рассмотрению вопроса о санкциях. Группа африканских государств хотела бы, чтобы санкции в отношении Ливийской Арабской Джамахирии были либо приостановлены, либо полностью сняты.

На своем 3864-м заседании, проведенном 20 марта 1998 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности включил в свою повестку дня пункт, озаглавленный «Дань памяти погибших в результате трагических инцидентов с самолетами авиакомпании

«Пан Ам», рейс 103, и авиакомпании «ЮТА», рейс 772», и члены Совета соблюли минуту молчания. После этого Председатель (Гамбия), с согласия Совета, пригласил представителей Алжира, Вьетнама, Ганы, Гвинеи-Биссау, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Ирака, Иордании, Йемена, Катара, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Малайзии, Мали, Мальты, Марокко, Намибии, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Сирийской Арабской Республики, Судана, Туниса и Уганды, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса. Совет также постановил, по просьбе представителей Индонезии, Бахрейна и, соответственно, Габона направить приглашения в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета заместителю Постоянного наблюдателя от Организации Исламская конференция при Организации Объединенных Наций, Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств и Постоянному наблюдателю от Организации африканского единства<sup>10</sup>.

На том же заседании Председатель обратил внимание членов Совета на следующие документы: письма представителя Ливийской Арабской Джамахирии соответственно от 2, 2, 4 и 17 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>11</sup>; письмо представителя Зимбабве от 4 марта 1998 года на имя Генерального секретаря<sup>12</sup>, препровождающее письмо Генерального секретаря ОАЕ от той же даты; письмо представителя Саудовской Аравии от 5 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>13</sup> в поддержку просьбы Ливийской Арабской Джамахирии о созыве заседания; письмо представителя Колумбии от 5 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>14</sup>, от имени Движения неприсоединения поддерживающее просьбу о созыве заседания; письмо Генерального секретаря от 15 января 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>15</sup>, препровождающее доклад, представленный ему миссией по установлению фактов в Ливийской Арабской Джамахирии; письмо представителя Зимбабве от 5 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>16</sup>, препровождающее письмо министра иностранных дел Зимбабве, председателя Комитета ОАЕ по урегулированию спора между Ливийской Арабской Джамахирией и Соединенным Королевством и Соединенными Штатами от той же даты; и письмо представителей Соединенного Королевства и Соединенных Штатов от 16 марта 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>17</sup>, в котором содержались комментарии

<sup>10</sup> S/PV.3864 и Corr.1, стр. 2 и 3; а также S/1998/251, S/1998/252 и, соответственно, S/1998/253.

<sup>11</sup> S/1998/190, S/1998/191, S/1998/192 и S/1998/242.

<sup>12</sup> S/1998/196.

<sup>13</sup> S/1998/198.

<sup>14</sup> S/1998/200.

<sup>15</sup> S/1998/201.

<sup>16</sup> S/1998/202.

<sup>17</sup> S/1998/239.

<sup>8</sup> S/1998/195.

<sup>9</sup> S/1998/199.

в связи с решениями Международного Суда и отмечалось, что содержание ливийского письма в значительной мере искажает реальное положение дел, когда в нем высказывалось мнение, что какие-то положения решений влияют на резолюции Совета Безопасности.

На том же заседании представитель Ливийской Арабской Джамахирии заявил, что это заседание проводится в соответствии со статьями 31 и 32 Устава, в ответ на их официальные просьбы. Он отметил, что история этого пункта повестки дня началась семь лет назад, и что в первоначальных письмах содержались требования Соединенных Штатов и Соединенного Королевства в адрес Ливии. Эти требования состояли в следующем: выдать двух ливийских граждан, подозреваемых в причастности к инциденту, связанному с уничтожением самолета авиакомпании «Пан Ам», рейс 103, над Локерби, Шотландия, в 1988 году, выплатить компенсацию и представить доказательства, подтверждающие виновность двух подозреваемых. Он подчеркнул, что, какими бы странными ни казались все эти требования, они касаются судебной процедуры, и любой связанный с ними спор имеет юридический характер, и ливийское правительство рассматривает эти требования именно в этом свете. Представитель заявил, что сложилась новая ситуация после вынесения Судом этих двух заключений, которые должны быть обязательными для всех органов Организации Объединенных Наций и их членов с учетом того, что в соответствии со статьей 92 Устава Суд является главным судебным органом Организации Объединенных Наций. Дело Локерби является юридическим спором между Ливией, с одной стороны, и Соединенными Штатами и Соединенным Королевством, с другой стороны. Суд уполномочен рассматривать этот спор в соответствии с Уставом и Статутом Суда. С учетом этого стороны в этом споре должны выполнить два вынесенных Судом в связи с этим решения. Ни одна из них не может принимать односторонних или многосторонних мер, кроме мер, принимаемых через Суд. Являясь сторонами в споре, они должны воздерживаться от голосования при принятии любого решения или рекомендации в отношении этого спора, согласно пункту 3 статьи 27 Устава. Ливия как сторона в споре с самого начала предпринимала все шаги, необходимые для его мирного разрешения и удовлетворения всех просьб международных организаций, включая Совет Безопасности, в отношении этого вопроса, за исключением тех просьб, которые касались толкования и применения Монреальской конвенции 1971 года, на основании которой она обратилась в Суд, что предусмотрено статьей 33 Устава и пунктом 1 статьи 14 Конвенции, и была оправдана Судом. Он подчеркнул, что санкции Совета Безопасности, установленные в соответствии с резолюциями 748 (1992) и 883 (1993), представляют собой коллективное наказание всего ливийского народа на основании всего лишь подозрения в отношении двух ее граждан. Два ливийских гражданина являются лишь подозреваемыми, которые не были ни обвинены, ни допрошены, ни привлечены к суду или судом осуждены. Ливийская Арабская Джамахирия настоятельно призвала двух подозреваемых согласиться предстать перед шотландским судом в Шотландии, однако оба подозре-

ваемых категорически отказались сделать это, поскольку их адвокаты посоветовали им не соглашаться на суд в Соединенном Королевстве или в Соединенных Штатах ввиду того, что они уже были заранее осуждены в этих странах интенсивным и сосредоточенным освещением вопроса средствами массовой информации и направленными против них заявлениями официальных лиц этих двух стран. Адвокаты двух подозреваемых угрожали выдвинуть против ливийского государства иск на основе местных и международных законов в том случае, если оно выдаст двух подозреваемых против их воли одному из этих двух государств. Далее он заявил, что санкции, предусмотренные резолюциями 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности, лишены оснований и обоснованности, поскольку Суд признал свою юрисдикцию в этом вопросе, который был положен в основу этих резолюций. В заключение представитель подчеркнул, что в интересах плодотворного сотрудничества между Судом и Советом Безопасности Совет должен принять необходимые меры для выполнения двух решений, вынесенных Судом 27 февраля 1998 года; Совету следует отказаться от возобновления санкций, введенных в отношении Ливийской Арабской Джамахирии в соответствии с резолюциями 748 (1992) и 883 (1993); эти две резолюции следует отменить, так как они касаются введения санкций в отношении Ливийской Арабской Джамахирии; рассмотрение этих двух дел в Международном Суде следует признать единственным мирным средством разрешения спора между сторонами, и Совет должен призвать их не принимать никаких односторонних или многосторонних мер до вынесения Судом окончательного решения; и наконец, в качестве промежуточной меры Совету следует приостановить осуществление этих двух резолюций, поскольку они касаются санкций, введенных в отношении Ливийской Арабской Джамахирии. Ливия также высказала мнение, что эти два решения Международного Суда создали условия для окончательного урегулирования спора по делу Локерби, и еще раз заявила о своем сохраняющемся признании инициатив международных форумов, включая Лигу арабских государств, Организацию африканского единства, Организацию Исламская конференция и Движение неприсоединившихся стран в отношении урегулирования спора<sup>18</sup>.

Представитель Соединенных Штатов Америки остановился на вопросе, касающемся недавнего решения Международного Суда. Он заявил, что эти постановления Суда никоим образом не ставили под сомнение законность действий Совета Безопасности в отношении Ливийской Арабской Джамахирии или существа уголовных дел, возбужденных против двух подозреваемых, а касались вопросов технического и процедурного характера. Суд не призывал к пересмотру или приостановке действия резолюций Совета Безопасности, а однозначно заявил, что его постановления не имели отношения к сути или доказательствам этого

<sup>18</sup> S/PV.3864 и Corr.1, стр. 4–14. Представитель Ливии и другие ораторы также подробно осветили технические и правовые вопросы касательно введения санкций; это более подробно рассматривается в тематическом исследовании, посвященном статье 42, в соответствующем разделе главы XI.

дела. В действительности Суд заявил, что теперь стороны должны представить юридические доказательства по существу дела, а пока продолжается рассмотрение этого дела, Ливийская Арабская Джамахирия должна, наконец, прислушаться к воле международного сообщества, выполнить свои обязательства, вытекающие из решений Совета Безопасности и выдать обоих подозреваемых для предания их беспристрастному суду. Перейдя к вопросу, касающемуся заявлений о человеческих страданиях в Ливии, он заявил, что санкции Организации Объединенных Наций против Ливии имеют целенаправленный характер, были введены с целью предотвращения участия Ливии в международном терроризме и задуманы так, чтобы не допустить страданий ливийского народа. Эти санкции не запрещают импорт продовольственных товаров, медикаментов или одежды. Они не закрывают сухопутных или морских границ Ливийской Арабской Джамахирии и они не препятствуют стране продавать нефть на открытом рынке. Кстати, уровень производства нефти в Ливийской Арабской Джамахирии во время действия режима санкций оставался неизменным, поэтому если Ливийская Арабская Джамахирия испытывает экономические трудности, то причиной тому не санкции Организации Объединенных Наций. Говоря о докладе заместителя Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций Петровского, представитель заявил, что миссия Петровского действовала в рамках своего мандата, который предусматривал лишь ознакомление с точкой зрения ливийцев, и не поддерживала, не одобряла и не подтверждала утверждений ливийского правительства. По сути, в докладе подчеркивалось, что Ливийская Арабская Джамахирия никак не отреагировала на усилия, предпринятые Организацией Объединенных Наций в связи с поступавшими на нее жалобами, и не воспользовалась этими усилиями. Если Ливия действительно желала отмены этих санкций, то она могла бы выдать двух подозреваемых, с тем чтобы обеспечить условия для справедливого судебного процесса над ними в соответствующем уголовном суде<sup>19</sup>.

Представитель Российской Федерации заявил, что Совет Безопасности и в целом Организация Объединенных Наций уже не раз доказывали свою способность добиваться выполнения решений Организации Объединенных Наций за счет проявления твердости в отношении существа своих требований и гибкости в методах достижения цели. Скорейшее разблокирование дела Локерби имело бы важное значение для усилий Организации Объединенных Наций в борьбе с таким злом, как терроризм. Он отметил, что о серьезных гуманитарных последствиях санкций для ливийского населения свидетельствует недавний доклад по итогам миссии заместителя Генерального секретаря, который подводит к необходимости конкретных гуманитарных исключений из режима санкций. Он заявил, что его делегация исходит из того, что данные в докладе оценки дают достаточное основание ставить вопрос о принятии Советом Безопасности гуманитарных исключений из санкционного режима. Совет должен адекватно от-

реагировать на уже сделанные Ливийской Арабской Джамахирией позитивные шаги по выполнению соответствующих решений Организации Объединенных Наций. Вновь призывая стороны к скорейшему достижению компромисса на основе резолюции Совета Безопасности, Российская Федерация выступила за незамедлительное задействование вышеперечисленных гуманитарных исключений. Он выразил надежду, что все их партнеры будут готовы к конструктивной работе в этом направлении как в рамках Совета, так и в Комитете по санкциям<sup>20</sup>.

Представитель Китая заявил, что Совет Безопасности является главным органом Организации Объединенных Наций, на который возлагается ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Поскольку в соответствии с Уставом Совет действует от имени всех членов, он должен принять к сведению широкий диапазон мнений государств-членов при обсуждении вопроса о Ливийской Арабской Джамахирии. Он напомнил, что Китай выступает против терроризма в любой его форме и считает, что террористы должны предаваться правосудию. Он заявил, что ключом к урегулированию дела Локерби является скорейшее согласие заинтересованных сторон в вопросе о месте и методе проведения суда над двумя подозреваемыми. Он также принял к сведению недавнее постановление Международного Суда принять дело Локерби к рассмотрению и от имени своей делегации выразил поддержку урегулированию этого вопроса мирными средствами, в том числе посредством юридических процедур. Он подчеркнул, что введенные против Ливийской Арабской Джамахирии санкции приносят неописуемые страдания ливийскому народу, тормозят развитие страны и оказывают негативное воздействие на экономическое развитие стран третьего мира. Он выразил серьезную обеспокоенность своего правительства негативными последствиями санкций и подчеркнул, что факты свидетельствуют о том, что вместо того, чтобы вести к решению проблем, санкции лишь обостряют их. На их взгляд, эти санкции должны быть отменены как можно скорее. В отношении миссии по установлению фактов, направленной Генеральным секретарем в Ливию, он отметил, что, по существу, доклад миссии является точным отчетом о ситуации на месте, и заявил, что Совет Безопасности и его Комитет по санкциям должны серьезно рассмотреть этот доклад и принять меры с целью ослабления напряженности ситуации<sup>21</sup>.

Представитель Бахрейна заявил, что решение Международного Суда, в котором Суд подтверждает свою компетенцию в связи с этим вопросом, логически требует, чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос о приостановке действия санкций, по крайней мере до тех пор, пока Суд не примет решение по существу данного вопроса. Отрицательные последствия этих санкций стали ощущаться ливийским народом в долгосрочном плане, несмотря на огромные запасы

<sup>19</sup> Там же, стр. 14–16.

<sup>20</sup> Там же, стр. 19 и 20.

<sup>21</sup> Там же, стр. 20 и 21.

нефти, которыми располагает Ливийская Арабская Джамахирия. Его делегация заявила, что Совет должен пересмотреть решение о санкциях, введенных против Ливийской Арабской Джамахирии, в связи с появлением в деле новых фактов: решения, принятого Международным Судом, и альтернативных предложений, представленных в связи с этим вопросом, которые носят юридический, а не политический характер. Совет Безопасности должен отреагировать на них принятием решения о приостановке действия этих санкций до вынесения постановления по этому вопросу<sup>22</sup>.

Представитель Бразилии заявил, что будущее постановление Международного Суда станет важным элементом, который Совету Безопасности придется учитывать в принятии любого решения, касающегося данного дела. Бразилия выразила надежду, что международному сообществу при сотрудничестве правительства Ливии удастся обеспечить то, что на основе справедливого судебного разбирательства будет наконец честным и открытым путем установлена ответственность за эти «ужасные деяния». Он также подчеркнул, что в связи с санкциями особое значение приобретают гуманитарные аспекты и что решению относящихся к делу вопросов, которые в то время обсуждались в Комитете по санкциям, способствовало бы наличие статистических данных и поддающейся проверке информации о возможных связях между трудностями гуманитарного характера в Ливийской Арабской Джамахирии и санкциями, введенными Организацией Объединенных Наций<sup>23</sup>.

Представитель Франции заявил, что на протяжении вот уже почти семи лет Совет Безопасности по просьбе правительств трех стран, в том числе и Франции, рассматривает вопрос о террористических актах в отношении самолета «Пан Ам», следовавшего рейсом 103, и самолета авиакомпании «ЮТА», рейс 772. В результате проведенных компетентными органами расследований, заинтересованные правительства пришли к убеждению, что к этим актам, которые совершенно очевидно носили террористический характер, причастны ливийские граждане. В своей первой резолюции по данному вопросу Совет Безопасности настоятельно призвал правительство Ливийской Арабской Джамахирии всесторонне и результативно откликнуться на запросы о сотрудничестве с тем, чтобы установить ответственность за два указанных нападения. Эта просьба удовлетворена не была, и тогда Совет своими резолюциями 748 (1992) и 883 (1993) ввел в отношении Ливии санкции. Эти санкции были достаточно жестки, однако ограничивались конкретными сферами. Для рассмотрения исключений из введенных Советом запретов, в частности с целью организации чрезвычайной медицинской эвакуации и обеспечения отправления ливийским населением его религиозных обязанностей, был учрежден специальный комитет Совета Безопасности. Он заявил, что Франция ознакомилась с двумя решениями, вынесенными Международным Судом по делу Локерби. В соответствии с

Уставом Суд является главным судебным органом Организации Объединенных Наций, и поэтому для Суда естественно принимать решения по представленным ему петициям. Тем не менее Франция отметила, что эти решения в основном носят процедурный характер; Суд признал, что он имеет полномочия проводить слушания по вопросу, вынесенному на его рассмотрение, и вынесет заключение по существу дела позднее. Представитель подчеркнул, что эти решения не затрагивали соответствующих резолюций Совета. Он отметил также, что на протяжении уже нескольких лет ряд государств и региональных организаций выступали с инициативой выдвижения предложений по выходу из нынешнего тупика в деле Локерби, и что правительство Ливийской Арабской Джамахирии согласилось с некоторыми из этих предложений. Представитель заявил, что пока его правительство намерено уделить первостепенное внимание гуманитарным последствиям действующих санкций. И в Совете, и в Комитете по санкциям Франция принимала меры к тому, чтобы режим изъятий применялся легче и эффективнее. В заключение он подчеркнул, что цель этих прений не состоит в решении вопроса о сохранении санкций; режим санкций совсем недавно был продлен, и все знали, что в Совете нет согласия в отношении изменения нынешнего режима<sup>24</sup>.

Представитель Соединенного Королевства заявил, что решение этого вопроса зависит от правительства Ливийской Арабской Джамахирии, поскольку ему следует лишь выполнить резолюции Совета Безопасности и выдать двух подозреваемых, и тогда санкции будут отменены. Ливия по различным причинам уже более шести лет отказывается от выполнения резолюций и вместо этого пытается заручиться в своей политике невыполнения резолюций поддержкой других членов Организации Объединенных Наций, используя в заблуждение утверждения по поводу судебного процесса, последствий санкций и, в последнее время, по поводу предварительного постановления Международного Суда. Он выразил надежду, что эти организации не будут использоваться для подрыва выполнения резолюций Совета и что их влияние в конечном итоге будет нацелено на то, чтобы обеспечить принятие Ливийской Арабской Джамахирией норм международного права и добиться справедливости во имя жертв. Он отметил, что несмотря на все попытки исказить факты, суть состоит в том, что Ливийская Арабская Джамахирия несет международные обязательства в соответствии с положениями главы VII Устава, которые она еще не выполнила. Заявление Ливийской Арабской Джамахирии о том, что это постановление Суда освобождает ее от обязательств выдать двух обвиняемых для суда в Шотландии или Соединенных Штатах, просто не соответствует действительности. Более того, ходатайство Ливийской Арабской Джамахирии о том, чтобы от нее больше не требовали выдачи двух обвиняемых ввиду соответствующего разбирательства, уже было отвергнуто Международным Судом в его предыдущем решении, принятом в 1992

<sup>22</sup> Там же, стр. 25–27.

<sup>23</sup> Там же, стр. 32–34.

<sup>24</sup> Там же, стр. 35–37.

году. Он также заявил, что, по заключению миссии, направленной Генеральным секретарем в Шотландию, вопреки утверждениям Ливии, в отношении обвиняемых будет проведено справедливое разбирательство в рамках шотландской судебной системы и их права во время досудебного разбирательства будут в полной мере защищены в соответствии с нормами международного права. Он подчеркнул, что правительство Соединенного Королевства приветствовало бы присутствие на судебном процессе в Шотландии международных наблюдателей от Организации Объединенных Наций, ОАЕ, Лиги арабских государств и Ливийской Арабской Джамахирии. Независимые эксперты Организации Объединенных Наций уже пришли к выводу о том, что такое присутствие можно легко и в полной мере обеспечить<sup>25</sup>.

Представитель Лиги арабских государств заявил, что в рамках международных усилий, направленных на достижение мирного и справедливого урегулирования кризиса на основе положений главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, касающихся деятельности региональных организаций, которая отвечает целям Организации Объединенных Наций, Лига арабских государств в сотрудничестве с Организацией африканского единства и Организацией Исламская конференция представила Совету Безопасности три варианта в качестве основы для решения проблемы. Эти предложения включали возможность проведения суда над подозреваемыми либо в нейтральной стране, либо в штаб-квартире Международного Суда, либо в специальном суде при условии, что Совет Безопасности положительно рассмотрит предварительные меры, направленные на исключение из режима санкций воздушного сообщения в гуманитарных, религиозных и официальных целях. Главная цель всех усилий, предпринимавшихся Лигой арабских государств и другими региональными и международными организациями, например Движением неприсоединения и Группой 77, которые представляют большинство членов международного сообщества, заключалась в том, чтобы добиться справедливого, мирного и окончательного урегулирования проблемы в рамках международной законности, которое было бы приемлемым для всех соответствующих сторон, в том числе для семей жертв, и вместе с тем обеспечить суверенитет Ливии в рамках закона и правосудия. Настало время облегчить страдания ливийского народа и дать этой братской стране возможность полностью сыграть свою позитивную роль в арабском, африканском, исламском и средиземноморском контексте. Он отметил, что в докладе миссии по установлению фактов, направленной Генеральным секретарем в Ливийскую Арабскую Джамахирию, рассматривается вопрос об ухудшении экономических и социальных условий в стране, особенно в секторе здравоохранения, социальном, сельскохозяйственном и транспортном секторах. Негативные последствия санкций распространились и на другие соседние арабские и африканские страны, оказывая отрицательное воздействие на стабильность и благополучие целого региона.

<sup>25</sup> Там же, стр. 37–41.

Он предположил, что именно поэтому многие ораторы заявили в Совете о том, что настало время отменить санкции в отношении Ливийской Арабской Джамахирии и добиться мирного урегулирования спора<sup>26</sup>.

Представитель Организации африканского единства заявил, что спор между Ливийской Арабской Джамахирией и Соединенными Штатами и Соединенным Королевством подпадает под действие статьи 33 Устава Организации Объединенных Наций. ОАЕ убеждена в том, что скорейшее и справедливое урегулирование этого спора на основе международного права обеспечит возможность для восстановления справедливости, к которой все стремятся. Он подчеркнул, что последовательность позиции ОАЕ в этом вопросе основана на принципе мирного урегулирования споров. ОАЕ желала скорейшего разрешения этого спора и немедленной отмены жестких санкционных мер, введенных в отношении народа Ливийской Арабской Джамахирии. Три представленных ОАЕ и Лигой арабских государств варианта свидетельствовали о готовности Ливийской Арабской Джамахирии добиваться мирного урегулирования этого спора и о ее гибкости в этом деле. Поэтому теперь дело за Советом Безопасности — выбрать один из этих вариантов<sup>27</sup>.

Представитель Организации Исламская конференция заявил, что их Организация обеспокоена страданиями и материальным и другим сказывающимся на людях ущербом, к которым привели для ливийского и соседних народов санкции, введенные во исполнение резолюций 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности. Новая ситуация, создавшаяся в результате решения Суда и благодаря позиции, выраженной на различных международных форумах, свидетельствует о том, что единственной мерой, которую следует принять и которая отвечает духу решений Суда, является отмена воздушного эмбарго<sup>28</sup>.

Представитель Соединенного Королевства выступил от имени Европейского союза и ассоциированных с ним и присоединившихся к нему стран<sup>29</sup>. Европейский союз вновь заявил о том, что он безоговорочно осуждает терроризм во всех его проявлениях. Он заявил, что терроризм таит в себе угрозу международному миру и безопасности и подчеркнул необходимость укрепления международного сотрудничества между государствами, международными организациями, учреждениями, региональными организациями и Организацией Объединенных Наций в целях предотвращения терроризма во всех его формах и проявлениях, борьбы с ним и его ликвидации независимо от того, где бы и кем бы ни совершались террористические акты. Решения, принятые Советом Безопасности в отношении Ливийской Арабской Джамахирии, были и остаются продиктованными стремлением пресечь международный терроризм и обеспечить справедли-

<sup>26</sup> Там же, стр. 43–45.

<sup>27</sup> Там же, стр. 45–48.

<sup>28</sup> Там же, стр. 48 и 49.

<sup>29</sup> Там же, стр. 49 и 50 (Болгария, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Чешская Республика и Эстония, а также Исландия).

вость. Европейский союз выразил глубокое сожаление в связи с тем, что более девяти лет спустя после взрыва самолета авиакомпании «Пан Ам», рейс 103, лица, обвиняемые в совершении этого преступления, так и не предстали перед судом. Европейский союз призвал правительство Ливийской Арабской Джамахирии полностью выполнить резолюции Совета, в частности обеспечить, чтобы обвиняемые в совершении данного теракта предстали перед соответствующим судом Соединенного Королевства или Соединенных Штатов, как предусмотрено резолюцией 883 (1993). Европейский союз приветствовал недавний доклад независимых юридических экспертов, назначенных Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, выводы которого четко свидетельствовали о том, что судебная система Шотландии является справедливой и независимой; что судебный процесс в Шотландии над двумя обвиняемыми проходил бы справедливо; и что их права были бы полностью защищены. Европейский союз также приветствовал предложение Соединенного Королевства позволить международным наблюдателям присутствовать на судебном процессе в Шотландии. Представитель также приветствовал недавнее заявление Председателя Комитета по санкциям для прессы, в котором подчеркивалась готовность этого Комитета и далее оперативно откликаться на просьбы об исключениях по гуманитарным соображениям и его стремление и впредь уделять особое внимание всем гуманитарным вопросам, возникающим в связи с соответствующими резолюциями Совета Безопасности, включая вопросы, связанные с религиозными обязательствами. В заключение он заявил, что Европейский союз также отметил заявление Ливийской Арабской Джамахирии о том, что она более не поддерживает терроризм, и шаги, предпринятые ею с целью прекратить поддержку терроризма. Тем не менее неполное соблюдение этой страной резолюций Совета остается серьезным препятствием на пути развития ее отношений с международным сообществом. Требования резолюций 731 (1992), 748 (1992) и 883 (1993) ясны. По мнению Европейского союза, лишь после того как Ливийская Арабская Джамахирия полностью выполнит эти требования, можно будет отменить санкции<sup>30</sup>.

Представитель Мальты заявил, что это заседание представляет государствам — членам Организации Объединенных Наций, не являющимся членами Совета Безопасности, возможность осуществить предоставленное им право, в рамках которого могут быть обеспечены справедливость и выполнение обязательств, вытекающих из договоров и других источников международного права, а также привести в действие международный механизм содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов. Он отметил, что как страна, расположенная рядом с государством, подвергшимся санкциям, Мальта нуждается в обеспечении того, чтобы любые превентивные или принудительные меры, принимаемые Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава, никоим образом не содействовали росту напряженности и нарушению

стабильности в средиземноморском регионе. Вместе с другими странами Мальта считает, что косвенный эффект применения и ужесточения режима санкций в отношении Ливийской Арабской Джамахирии подрывает целостный подход, присущий политическим, экономическим и социальным инициативам, которые были выдвинуты с целью достижения безопасности и стабильности в их регионе. Он заявил, что в их случае эти санкции оказывали и продолжают оказывать негативное воздействие на развитие их деловых отношений и возможностей в сфере инвестиций и туризма между их странами, а также на другой деятельности, связанной с экономическими и социальными обменами. Он выразил твердую уверенность в том, что необходимо приступить к серьезным и открытым прениям по рассмотрению альтернативных применению санкций мер, а также мер, предусматривающих стимулы, побуждающие к изменению в поведении стран-объектов санкций. Мальта также выразила мнение, что Совет должен вводить санкции лишь в качестве крайней меры. На взгляд Мальты, санкции в своем нынешнем формате не достигают желаемой цели. Хотя правительство Мальты будет и впредь полностью уважать санкции, введенные Советом, и беспрекословно их соблюдать, оно считает своим долгом не молчать перед лицом слишком тяжелых страданий, которые могут причинить эти санкции гражданскому населению. Мальта вновь хотела бы обратиться с призывом ко всем государствам-членам, особенно членам Совета, использовать все дипломатические инициативы и все инструменты превентивной дипломатии ради мирного и справедливого решения проблем, стоящих на глобальном, региональном или национальном уровнях, прежде чем решатся на применение таких мер, которые предусматриваются в статьях 41 и 42 Устава<sup>31</sup>.

Представитель Кувейта заявил, что выполнение всеми государствами всех соответствующих резолюций Совета Безопасности является неперенным условием обеспечения соблюдения Устава и поддержания международной законности и правопорядка при сохранении международного мира и безопасности. Он также отметил, что необходимо дать позитивную оценку решениям Международного Суда, которые следует серьезным образом рассмотреть в Совете для достижения прогресса. Он выразил мнение, что в рамках поощрения тесного сотрудничества между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций в сфере поддержания международного мира и безопасности Совету следует в позитивном духе рассмотреть представленные региональными организациями варианты, цель которых состоит в скорейшем урегулировании дела, с тем чтобы облегчить страдания ливийского народа<sup>32</sup>.

Ряд ораторов приветствовали тот факт, что проблема рассматривается в открытых прениях; подчеркнули, что принятые Советом меры остаются в силе, поскольку Ливийская Арабская Джамахирия до сих пор еще не выполнила свои обязанности согласно со-

<sup>30</sup> Там же, стр. 49 и 50.

<sup>31</sup> Там же, стр. 53–56.

<sup>32</sup> Там же, стр. 62 и 63.



ответствующим резолюциям Совета; отметили, что недавние решения Международного Суда ничего не меняют по существу вопроса и не подвергают сомнению юридическую силу соответствующих резолюций Совета Безопасности; рекомендовали Комитету по санкциям положительно откликаться на представляемые в соответствии с резолюцией 748 (1992) просьбы об исключениях по гуманитарным соображениям; и призвали ливийские власти к сотрудничеству с Советом и к выполнению своих обязательств<sup>33</sup>.

Другие ораторы поддержали три варианта, предложенные ОАЕ и другими региональными организациями. Ряд выступавших также подчеркнули, что в том, что касается решений Суда, у Совета Безопасности больше нет оснований сохранять санкции против ливийского народа. Некоторые ораторы отметили, что будущее постановление Суда станет важным элементом, который Совету придется учитывать<sup>34</sup>.

#### Решение от 27 августа 1998 года (3920-е заседание): резолюция 1192 (1998)

В письме от 24 августа 1998 на имя Председателя Совета Безопасности<sup>35</sup> Соединенное Королевство и Соединенные Штаты выразили свою глубокую обеспокоенность по поводу того, что прошло десять лет после взрыва террористами над Локерби бомбы на борту самолета авиакомпании «Пан Ам», рейс 103, и несколько лет с тех пор, как Совет Безопасности в резолюциях 731 (1992), 748 (1992) и 883 (1993) предписал Ливийской Арабской Джамахирии обеспечить, чтобы двое обвиняемых предстали перед соответствующим судом в Соединенном Королевстве или в Соединенных Штатах, а обвиняемые так и не предстали перед судом. В интересах урегулирования сложившейся ситуации таким образом, чтобы можно было обеспечить отправление правосудия, правительства их стран готовы в качестве исключительной меры организовать судебный процесс, в рамках которого двое обвиняемых предстали бы перед шотландским судом, заседающим в Нидерландах, чье правительство согласилось оказать содействие в организации работы такого суда. Правительства этих двух стран готовы поддержать принятие еще одной резолюции Совета Безопасности для целей вышеуказанной инициативы, согласно которой будет

также приостановлено действие санкций после того, как двое обвиняемых предстанут перед судом, и которая будет предписывать всем государствам оказывать содействие в этом отношении. Они изъявили готовность пойти этим исключительным путем только на условиях, сформулированных в этом письме, и если Ливийская Арабская Джамахирия будет сотрудничать в полной мере, обеспечив своевременное прибытие двух обвиняемых, обеспечив представление доказательств и присутствие свидетелей в суде и полностью выполнив все требования резолюций Совета Безопасности.

На своем 3920-м заседании, проведенном 27 августа 1998 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности включил упомянутое письмо в повестку дня. После принятия повестки дня Председатель (Словения) с согласия Совета пригласил представителей Ливийской Арабской Джамахирии и Нидерландов, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

На том же заседании Председатель привлек внимание членов Совета к проекту резолюции, подготовленному в ходе ранее проведенных консультаций Совета<sup>36</sup>. Он далее обратил внимание членов Совета на письма Ливийской Арабской Джамахирии от 25 и 26 августа 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>37</sup>, в которых содержалась просьба отложить принятие решения по проекту резолюции, представленному Совету, пока судебные органы Ливийской Арабской Джамахирии не закончат изучение предложения Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, а Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций не выполнит возложенные на него функции; а также препровождался текст коммюнике, опубликованного 26 августа 1998 года Высшим народным комитетом по внешним связям и международному сотрудничеству Ливийской Арабской Джамахирии, в котором содержался ответ Ливийской Арабской Джамахирии на совместное письмо правительств Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки от 24 августа 1998 года.

Представитель Ливийской Арабской Джамахирии приветствовал согласие Соединенных Штатов и Соединенного Королевства с предложениями, которые уже были выдвинуты Лигой арабских государств и ОАЕ и были поддержаны ОИК и Движением неприсоединившихся стран. Это согласие явилось позитивным шагом, который вполне может привести к удовлетворительному и справедливому для всех решению в этом затянувшемся споре. Он заявил, что его страна согласилась на проведение суда над подозреваемыми в Нидерландах шотландскими судьями в соответствии с шотландскими законами. Высказывая замечания относительно проекта резолюции, он заявил, что его формулировки дают законное основание для озабоченности. Поскольку в первом пункте преамбулы перечисляются предыдущие резолюции Совета Безопасности, возникает впечатление, что эти резолюции не выполнялись ни частично,

<sup>33</sup> Там же, стр. 21–23 (Португалия), стр. 27–29 (Япония), стр. 29–31 (Словения) и стр. 31 и 32 (Швеция).

<sup>34</sup> Там же, стр. 17–19 (Коста-Рика), стр. 23–25 (Кения), стр. 32–34 (Бразилия), стр. 34 и 35 (Габон), стр. 41 и 42 (Гамбия, в качестве министра иностранных дел), стр. 50–53 (Мали), стр. 56 и 57 (Алжир), стр. 57 и 58 (Индонезия), стр. 59 и 60 (Сирийская Арабская Республика), стр. 60–62 (Объединенные Арабские Эмираты), стр. 63 и 64 (Йемен), стр. 65 и 66 (Иордания), стр. 66–68 (Египет), стр. 68–70 (Гана), стр. 70–72 (Корейская Народно-Демократическая Республика), стр. 72–74 (Ирак), стр. 74 (Мавритания), стр. 74–76 (Пакистан), стр. 76 и 77 (Зимбабве), стр. 77 и 78 (Намибия), стр. 78 и 79 (Марокко), стр. 80 (Тунис), стр. 81 (Гвинея-Бисау), стр. 82 и 83 (Судан), стр. 83 и 84 (Нигерия), стр. 84–86 (Индия), стр. 88 и 89 (Куба), стр. 90 и 91 (Оман), стр. 91 и 92 (Исламская Республика Иран), стр. 92–94 (Малайзия), стр. 94 и 95 (Колумбия), стр. 95 и 96 (Ливан) и стр. 96 и 97 (Лаосская Народно-Демократическая Республика).

<sup>35</sup> S/1998/795.

<sup>36</sup> S/1998/809.

<sup>37</sup> S/1998/803 и S/1998/808.

ни в целом, хотя его страна полностью выполнила вышеупомянутые резолюции. В пятом пункте преамбулы содержится ссылка на главу VII Устава Организации Объединенных Наций, что противоречит тому, как данный вопрос должен рассматриваться, особенно в силу того, что рассмотрение этого вопроса Советом Безопасности можно считать носящим процедурный характер, с учетом решения, уже вынесенного Международным Судом. В пункте 1 постановляющей части резолюции вновь содержится требование к правительству Ливийской Арабской Джамахирии немедленно выполнить резолюции 731 (1992), 748 (1992) и 883 (1993), и совсем не упоминается о действиях Ливийской Арабской Джамахирии в области разоблачения и осуждения терроризма. В пункте 2 постановляющей части приветствуется письмо постоянных представителей Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, а также приветствуются договоренности между Соединенным Королевством и Нидерландами, в обсуждении которых Ливийская Арабская Джамахирия не участвовала. В пункте 3 постановляющей части содержится призыв к правительствам Нидерландов и Соединенного Королевства принять необходимые меры для осуществления инициативы, но не упоминаются Соединенные Штаты Америки, которые могут посчитать себя не связанными никаким соглашением между Нидерландами и Соединенным Королевством. В пункте 4 предусматривается, что Ливийская Арабская Джамахирия должна обеспечить прибытие в Нидерланды двух обвиняемых для целей проведения судебного процесса и что она должна обеспечить предоставление доказательств или свидетелей; однако в нем не обеспечивается предоставление гарантий или особых договоренностей в том, что касается двух обвиняемых или свидетелей. В пункте 5 содержится просьба к Генеральному секретарю относительно оказания помощи Ливийской Арабской Джамахирии в организации доставки двух обвиняемых из нее непосредственно в Нидерланды. Однако в нем не содержится гарантий или договоренностей относительно самого судебного процесса. В пункте 6 не излагаются задачи международных наблюдателей. В пункте 7 не упоминаются Ливийская Арабская Джамахирия или какие-либо договоренности с Нидерландами относительно обеспечения прибытия двух обвиняемых; и в нем не упоминается об их безопасности, размещении или предоставлении гарантий. В пункте 8 говорится о необходимости для обвиняемых предстать перед соответствующим судом в Соединенном Королевстве или Соединенных Штатах в соответствующее время. В пункте 9 говорится о дополнительных мерах, которые могут быть предприняты; это вызывает особую озабоченность, поскольку до сих пор с Ливийской Арабской Джамахирией не состоялись никаких переговоров или консультаций. В заключение он подтвердил серьезность намерений своей страны и ее стремление закрыть это дело и открыть новую страницу во взаимоотношениях с Соединенными Штатами и Соединенным Королевством на основе взаимного уважения, невмешательства во внутренние дела, а также диалога и взаимной выгоды, а не эмбарго<sup>38</sup>.

<sup>38</sup> S/PV.3920, стр. 2–5.

Представитель Соединенных Штатов заявил, что предусматриваемые этим проектом резолюции меры обеспечат гарантии проведения справедливого суда над двумя подозреваемыми ливийскими гражданами. Положения проекта резолюции и порядок судебного разбирательства тщательно разрабатывались правовыми экспертами и в их основу легли решения, принятые международным сообществом и нашедшие отражение в резолюциях 731 (1992), 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности. Он выразил благодарность правительству Нидерландов за содействие в реализации организационных мер, которые предусматриваются этим проектом резолюции. Он выразил глубокое сожаление в связи с «враждебным и негативным содержанием» выступления представителя Ливийской Арабской Джамахирии. Он призвал государства и организации обратиться со своей стороны с самым настоятельным призывом к Ливийской Арабской Джамахирии без промедления выдать двух обвиняемых по делу о взрыве на борту самолета «Пан Ам», рейс 103, для проведения судебного разбирательства. Он также вновь заявил о поддержке Соединенными Штатами Франции в проведении расследования взрыва на борту самолета авиакомпании «ЮТА» и поддержал требование Франции в адрес Ливии о ее всестороннем сотрудничестве в вопросе, связанном с самолетом авиакомпании «ЮТА», рейс 772. Он также подчеркнул, что в этом проекте резолюции определены совершенно конкретные шаги, которые предстоит предпринять Ливии, и выражается намерение Совета Безопасности рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер, если двое обвиняемых своевременно не придут и не предстанут перед судом<sup>39</sup>.

Представитель Франции выразил удовлетворение в связи с решением Соединенных Штатов и Соединенного Королевства провести судебный процесс над двумя подозреваемыми в Нидерландах. Он заявил, что правительство Франции регулярно информировало Совет Безопасности и Генерального секретаря о ходе расследования дела о взрыве бомбы на борту самолета авиакомпании «ЮТА», рейс 772, в последний раз — 6 ноября 1997 года, и они и впредь будут передавать в Совет Безопасности и Генеральному секретарю новую информацию, которую следует доводить до их сведения. Он также напомнил о том, что в проекте резолюции содержатся измененные условия приостановления действия санкций в связи с проведением судебного процесса по делу о нападении на самолет авиакомпании «Пан Ам», рейс 103. Однако другие положения резолюции 883 (1993), касающиеся вопросов сотрудничества с французскими судебными органами и окончательной отмены санкций против Ливии, в проекте резолюции не затрагиваются<sup>40</sup>.

Представитель Российской Федерации отметил, что за период после введения санкций Ливия продвинулась по пути выполнения тех требований резолюций Совета Безопасности 731 (1992) и 748 (1992), которые касаются осуждения терроризма и предоставления ин-

<sup>39</sup> Там же, стр. 6 и 7.

<sup>40</sup> Там же, стр. 8 и 9.

формации на эту тему. Помимо этого, благодаря сотрудничеству Ливийской Арабской Джамахирии успешно завершается следствие по инциденту с рейсом 772 авиакомпании «ЮТА». Проект резолюции обеспечит проведение справедливого суда при надлежащем обеспечении процессуальных прав тех, кто предстанет перед ним в качестве обвиняемых или свидетелей. Он подчеркнул, что принципиально важно, что с момента прибытия двух подозреваемых в Нидерланды режим санкций в отношении Ливийской Арабской Джамахирии будет прекращен. Он отметил, что согласование проекта резолюции подтверждает, что только таким путем, через наращивание многостороннего взаимодействия государств и на основе норм международного права, можно поставить прочный заслон международному терроризму. Отмечая важность сотрудничества всех сторон, он приветствовал выраженную Ливийской Арабской Джамахирией готовность сотрудничать с Генеральным секретарем в целях выполнения предусмотренных в проекте резолюции процедур<sup>41</sup>.

Представитель Китая выразил надежду, что нынешнее положительное развитие событий в деле Локерби будет способствовать скорейшей отмене санкций против Ливийской Арабской Джамахирии. Он отметил, что некоторые элементы текста можно было бы улучшить, и это помогло бы улучшить атмосферу для урегулирования этого вопроса. Он выразил сожаление, что авторы проекта не включили в текст некоторые конструктивные предложения с их стороны. В заключение он вновь заявил, что оговорки Китая в отношении упомянутых в тексте резолюций 748 (1992) и 883 (1993) остались без изменений<sup>42</sup>.

Ряд других ораторов сделали заявления, отметив, что принятие проекта резолюции откроет путь для проведения суда над обвиняемыми в организации взрыва бомбы на борту самолета авиакомпании «Пан Ам», рейс 103, и приветствуя предпринятую Соединенным Королевством и Соединенными Штатами инициативу, а также положительный ответ на нее правительства Ливийской Арабской Джамахирии. Несколько выступавших вновь подтвердили призыв к правительству Ливийской Арабской Джамахирии обеспечить своевременное прибытие двух обвиняемых для проведения судебного разбирательства<sup>43</sup>.

На том же заседании проект резолюции был поставлен на голосование и принят единогласно в качестве резолюции 1192 (1998), которая гласит:

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на свои резолюции 731 (1992) от 21 января 1992 года, 748 (1992) от 31 марта 1992 года и 883 (1993) от 11 ноября 1993 года,*

*принимая к сведению доклад независимых экспертов, назначенных Генеральным секретарем,*

*принимая во внимание содержание письма исполняющих обязанности Постоянных представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 24 августа 1998 года на имя Генерального секретаря,*

*отмечая в свете вышеупомянутых резолюций сообщения Организации африканского единства, Лиги арабских государств, Движения неприсоединившихся стран и Организации Исламская конференция, упомянутые в письме от 24 августа 1998 года,*

*действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,*

1. *требует вновь, чтобы ливийское правительство немедленно выполнило вышеупомянутые резолюции;*

2. *приветствует инициативу по организации судебного процесса над двумя лицами, обвиняемыми в установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании «Пан Ам», рейс 103 («двумя обвиняемыми»), в шотландском суде, заседающем в Нидерландах, как это изложено в письме исполняющих обязанности Постоянных представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 24 августа 1998 года («инициатива») и в приложениях к нему, и готовность правительства Нидерландов сотрудничать в осуществлении этой инициативы;*

3. *призывает правительство Нидерландов и правительство Соединенного Королевства принять необходимые меры для осуществления этой инициативы, в том числе заключить соглашения, с тем чтобы суд, о котором говорится в пункте 2, выше, мог осуществить юрисдикцию в соответствии с положениями предлагаемого соглашения между двумя государствами, прилагаемого к упомянутому письму от 24 августа 1998 года;*

4. *постановляет, что все государства должны сотрудничать с этой целью и, в частности, что ливийское правительство должно обеспечить прибытие в Нидерланды двух обвиняемых для целей проведения судебного процесса в суде, о котором говорится в пункте 2, выше, и что ливийское правительство должно обеспечить, чтобы любые доказательства или свидетели в Ливии оперативно предоставлялись в распоряжение суда в Нидерландах для целей проведения указанного судебного процесса;*

5. *просит Генерального секретаря после консультаций с правительством Нидерландов оказать ливийскому правительству помощь в практической организации безопасной доставки двух обвиняемых из Ливии непосредственно в Нидерланды;*

6. *предлагает Генеральному секретарю назначить международных наблюдателей для присутствия на судебном процессе;*

7. *постановляет, что по прибытии двух обвиняемых в Нидерланды правительство Нидерландов поместит этих двух обвиняемых под стражу до их передачи для целей проведения судебного процесса в суде, о котором говорится в пункте 2, выше;*

8. *подтверждает, что меры, предусмотренные в его резолюциях 748 (1992) и 883 (1993), остаются в силе и по-прежнему обязательны для всех государств-членов, и в этой связи подтверждает положения пункта 16 резолюции 883 (1993) и постановляет, что действие вышеупомянутых мер будет немедленно приостановлено, если Генеральный секретарь сообщит Совету, что двое обвиняемых прибыли в Нидерланды для целей проведения судебного процесса в суде, о котором говорится в пункте 2, выше, или предстали перед соответствующим судом в Соединенном Королевстве*

<sup>41</sup> Там же, стр. 10.

<sup>42</sup> Там же, стр. 15.

<sup>43</sup> Там же, стр. 7 и 8 (Португалия), стр. 9 и 10 (Бразилия), стр. 10 и 11 (Япония), стр. 11 (Швеция), стр. 11 и 12 (Гамбия), стр. 12 и 13 (Бахрейн), стр. 13 и 14 (Коста-Рика), стр. 14 и 15 (Габон) и стр. 15 и 16 (Словения).

или Соединенных Штатах и что ливийское правительство удовлетворило требования французских судебных органов в связи с установкой взрывного устройства на борту самолета авиакомпании «Юнион де транспор аэрён», рейс 772;

9. *заявляет о своем намерении* рассмотреть дополнительные меры, если двое обвиняемых своевременно не придут и не предстанут перед судом в соответствии с пунктом 8 выше;

10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Выступая после голосования, представитель Соединенного Королевства заявил, что принятие этой резолюции обеспечит возможность разрешить этот вопрос в духе справедливости и с учетом интересов семей и всех заинтересованных сторон. Приветствуя тот факт, что представитель Ливии четко заявил о согласии его правительства на проведение суда над двумя обвиняемыми в шотландском суде в Нидерландах шотландскими судьями в соответствии с шотландским законодательством, он подчеркнул, что теперь необходимо, чтобы Ливийская Арабская Джамахирия через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций четко и недвусмысленно подтвердила свое согласие на это и свою готовность сделать это быстро и без проволочек. Если правительство Ливийской Арабской Джамахирии готово безотлагательно обеспечить прибытие обвиняемых в Нидерланды, все остальное будет легко осуществимо. Он также подчеркнул, что в резолюции четко говорится, что санкции будут приостановлены как только Генеральный секретарь сможет подтвердить, что обвиняемые были доставлены в Нидерланды и что требования французского правосудия также были удовлетворены. Правительства Соединенного Королевства и Соединенных Штатов в их письме на имя Генерального секретаря четко заявили, что они обязуются действовать именно таким образом. Как только Ливийская Арабская Джамахирия согласится с предложением в целом, они готовы будут сделать все необходимое для того, чтобы без задержек осуществить правовые и другие меры<sup>44</sup>.

#### Решение от 8 апреля 1999 года (3992-е заседание): заявление Председателя

Письмом от 5 апреля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности<sup>45</sup>, в котором содержался доклад, представляемый во исполнение пункта 8 резолюции 1192 Совета Безопасности, Генеральный секретарь информировал Совет о том, что 18 сентября 1998 года правительство Нидерландов и правительство Соединенного Королевства подписали соглашение о проведении судебного процесса шотландским судом в Нидерландах и приняли соответствующие необходимые законодательные меры. Он также информировал Совет Безопасности о том, что в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 1192 (1998), правительству Ливийской Арабской Джамахирии была оказана вся необходимая помощь и что 5 апреля 1999 года оба об-

виняемых целыми и невредимыми прибыли в Нидерланды и были помещены под стражу нидерландскими властями в соответствии с положениями пункта 7. Он также отметил, что французские власти сообщили ему, что относительно требований, изложенных в письме французских властей от 20 декабря 1991 года<sup>46</sup>, в докладе, который он представит Совету Безопасности во исполнение пункта 8 резолюции 1192 (1998), он мог бы отметить, что условия, поставленные в резолюции 1192 (1998), были выполнены без ущерба для других требований, касающихся установки взрывного устройства на борту самолета «Пан Ам», рейс 103. Он заявил, что действие мер, предусмотренных в резолюциях 748 (1992) и 883 (1993), должно быть немедленно приостановлено, поскольку условия, предусмотренные пунктом 8 резолюции 1192 (1998) Совета Безопасности, согласно которым двое обвиняемых должны быть доставлены в Нидерланды для целей проведения судебного процесса над ними и правительством Ливийской Арабской Джамахирии должно удовлетворить требования французских судебных властей в том, что касается случая с установкой взрывного устройства на борту самолета авиакомпании «ЮТА», рейс 772, были выполнены. В пункте 8 резолюции 1192 (1998) также подтверждаются положения пункта 16 резолюции 883 (1993) Совета Безопасности, в которой он просил Генерального секретаря не позднее чем через 90 дней после приостановления действия вышеупомянутых мер представить Совету доклад о выполнении Ливийской Арабской Джамахирией остальных положений его резолюций 731 (1992) и 748 (1992) с целью немедленной отмены этих мер в том случае, если Генеральный секретарь сообщит, что Ливийская Арабская Джамахирия полностью выполнила эти положения. Таким образом, он как можно быстрее приступит к подготовке этого доклада.

На своем 3992-м заседании, проведенном 8 апреля 1999 года в соответствии с договоренностью, достигнутой на состоявшихся ранее консультациях, Совет Безопасности включил рассмотрение этого письма в свою повестку дня. После утверждения повестки дня Председатель (Франция) привлек внимание Совета к письму Туниса от 8 апреля 1999 года, препровождающему заявление от имени государств-членов Совета Лиги арабских государств<sup>47</sup>.

На том же заседании Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>48</sup>:

Совет Безопасности ссылается на свои резолюции 731 (1992) от 21 января 1992 года, 748 (1992) от 31 марта 1992 года, 883 (1993) от 11 ноября 1993 года и 1192 (1998) от 27 августа 1998 года.

Совет приветствует письмо Генерального секретаря от 5 апреля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается, что оба лица, обвиняемые в установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании «Пан Ам», рейс 103, прибыли в Нидерланды с тем, чтобы предстать перед судом, о котором говорится в пункте 2 резолюции

<sup>44</sup> Там же, стр. 16–18.

<sup>45</sup> S/1999/378.

<sup>46</sup> S/23306.

<sup>47</sup> S/1999/397.

<sup>48</sup> S/PRST/1999/10.

1192 (1998), и, относительно установки взрывного устройства на борту самолета авиакомпании «Юнион де транспор айэръен», рейс 772, что французские власти информировали Генерального секретаря о том, что он мог бы отметить в докладе, представляемом Совету во исполнение пункта 8 резолюции 1192 (1998), что условия, поставленные в резолюции 1192 (1998) были выполнены без ущерба для других требований, касающихся установки взрывного устройства на борту самолета авиакомпании «Пан Ам», рейс 103.

Совет выражает глубокую признательность Генеральному секретарю, правительствам Южноафриканской Республики и Королевства Саудовской Аравии и другим странам за их приверженность цели удовлетворительного урегулирования проблем, связанных с рейсом 103 самолета авиакомпании «Пан Ам».

Совет также отмечает роль, которую сыграли Лига арабских государств, Организация Исламская конференция, Организация африканского единства и Движение неприсоединившихся стран в этом вопросе.

Совет отмечает, что по получении письма Генерального секретаря от 5 апреля 1999 года изложенные в пункте 8 резолюции 1192 (1998) условия немедленного приостановления действия мер, предусмотренных в резолюциях 748 (1992) и 883 (1993), были выполнены. В этой связи Совет напоминает, что в соответствии с резолюцией 1192 (1998) действие мер, предусмотренных в резолюциях 748 (1992) и 883 (1993), было немедленно приостановлено с получением письма Генерального секретаря 5 апреля 1999 года в 14 ч. 00 м. по восточному стандартному времени. Этот факт был незамедлительно признан в заявлении Председателя Совета Безопасности для прессы, сделанном 5 апреля 1999 года после консультаций полного состава.

Совет продолжит заниматься этим вопросом.

#### **Решение от 9 июля 1999 года (4022-е заседание): заявление Председателя**

30 июня 1999 года Генеральный секретарь представил доклад во исполнение пункта 16 резолюции 883 (1993) и пункта 8 резолюции 1192 (1998) Совета Безопасности о выполнении Ливийской Арабской Джамахирией оставшихся мер<sup>49</sup>. Он отметил, что требования, изложенные в документе S/23306 в связи со взрывом на борту самолета авиакомпании «ЮТА», рейс 772, были выполнены. Он далее отметил, что поскольку шотландский суд удовлетворил просьбу адвокатов защиты двух обвиняемых о том, чтобы отложить судебное разбирательство на шесть месяцев, он не в состоянии представить какую-либо фактическую информацию о выполнении Ливийской Арабской Джамахирией требований, изложенных в документе S/23308, поскольку эти просьбы связаны с действиями, которые могут быть предприняты лишь в ходе и после завершения судебного разбирательства. Он заявил, что представляется, что при этих обстоятельствах от Ливийской Арабской Джамахирии можно ожидать лишь предоставления гарантий соблюдения ее обязательства выполнить эти требования, особенно в том, что касается доступа к свидетелям, соответствующим документам и другим вещественным доказательствам. Однако он отметил, что ливийские власти в действительности пре-

доставили гарантии того, что они будут сотрудничать с шотландским судом. Что касается требования, содержащегося в документе S/23309, о том, чтобы Ливийская Арабская Джамахирия взяла твердое обязательство положить конец всем формам террористических действий и прекратить всякую помощь террористическим группам, он отметил, что об этом Ливийская Арабская Джамахирия заявляла в целом ряде случаев. Наконец, он сообщил, что он провел трехстороннее совещание с участием постоянных представителей Ливийской Арабской Джамахирии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, с тем чтобы дать возможность участникам прояснить позиции их правительств относительно требований вышеуказанных резолюций Совета Безопасности в плане отмены мер.

На своем 4022-м заседании, проведенном 9 июля 1999 года в соответствии с договоренностью, достигнутой на состоявшихся ранее консультациях, Совет Безопасности включил в свою повестку дня рассмотрение доклада Генерального секретаря от 30 июня 1999 года. После утверждения повестки дня Председатель (Малайзия) привлек внимание Совета к письму Ливийской Арабской Джамахирии от 6 июля 1999 года, в котором вновь заявлялось, что Совет Безопасности в соответствии со своим решением должен отменить санкции, введенные в отношении Ливийской Арабской Джамахирии, с момента получения доклада Генерального секретаря<sup>50</sup>.

На том же заседании Председатель сделал от имени Совета следующее заявление<sup>51</sup>:

Совет Безопасности ссылается на свои резолюции 731 (1992) от 21 января 1992 года, 748 (1992) от 31 марта 1992 года, 883 (1993) от 11 ноября 1993 года и 1192 (1998) от 27 августа 1998 года и на заявление своего Председателя от 8 апреля 1999 года.

Совет приветствует доклад Генерального секретаря от 30 июня 1999 года, представленный во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 16 резолюции 883 (1993).

Совет приветствует позитивные изменения, указанные в этом докладе, и тот факт, что Ливийская Арабская Джамахирия добилась существенного прогресса в соблюдении соответствующих резолюций. Он приветствует также взятое Ливийской Арабской Джамахирией обязательство осуществлять далее соответствующие резолюции, продолжая сотрудничать в целях выполнения всех содержащихся в них требований. Он призывает все заинтересованные стороны сохранить их дух сотрудничества. Совет напоминает о том, что действие мер, изложенных в резолюциях 748 (1992) и 883 (1993), было приостановлено, и вновь подтверждает свое намерение отменить эти меры, как только это станет возможным, согласно соответствующим резолюциям.

Совет выражает признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия в выполнении своей роли, определенной в пункте 4 резолюции 731 (1992) и пункте 6 резолюции 1192 (1998), и просит его внимательно следить за событиями, касающимися этого вопроса, и представлять Совету соответствующую информацию.

Совет продолжит активно заниматься этим вопросом.

<sup>49</sup> S/1999/726.

<sup>50</sup> S/1999/752.

<sup>51</sup> S/PRST/1999/22.